

# E5 - Kirishima's Day Off

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Episode 5: Kirishima's Day Off

**[01:33] Kirishima**

Let's see...

**[01:36] Kirishima**

So that's Mi-chan?

**[01:37] Yaeka**

No, that's Rabi-kun.

**[01:40] Yaeka**

You always get them wrong.

**[01:43] Kirishima**

My apologies. I'm terrible  
at remembering names.

**[01:54] Kirishima**

*Those guys are...*

**[01:57] Yaeka**

Kirishima, who's this?

**[01:59] Kirishima**

Um...

**[02:00] Kirishima**

Rabi-kun.

**[02:01] Yaeka**

No! That's Mi-chan!

**[02:05] Yanagi**

That's...

**[02:07] Yanagi**

The dude from the Sakuragi Family.

**[02:10] Kusagami Member 01**

Oh, that's Kirishima.

**[02:12] Yanagi**

He got put in charge of  
babysitting some brat? Sad.

**[02:26] Presidents**

What's going on over on that turf?

**[02:26] Presidents**

Let me throw the party next month.

You definitely won't regret it.

**[02:33] Kirishima**

Man, I'm beat...

**[02:35] Kirishima**

God, these shitty old farts  
never stop talking.

**[02:40] (Flashback) President 1**

I heard you were taking care  
of Sakuragi-san's daughter.

**[02:45] (Flashback) President 2**

The Demon of the Sakuragi Family  
babysitting, eh? That's surprising.

**[02:48] (Flashback) President 3**

If you ever get bored of babysitting,  
come to my family.

**[02:51] (Flashback) Kirishima**

We'll welcome you with open arms.

**[02:54] Kirishima**

What a pain in the ass.

**[02:56] Kirishima**

Don't make me keep repeating myself, damn it.

**[02:59] Yanagi**

Hey, Kirishima.

**[03:02] Yanagi**

Havin' fun taking care of the little miss?

**[03:05] Kirishima**

Who the hell are you?

**[03:07] Yanagi**

Guess I hadn't introduced myself yet.

**[03:10] Kirishima**

I'm Yanagi from the Kusagami Family—

**[03:12] Kirishima**

Ah, hello? Little lady?

**[03:15] Yanagi**

Why, you little...

**[03:15] Kirishima**

Yes, I think we'll be done soon.

**[03:18] Kirishima**

If there's something you want,  
I'll pick it up on my way back.

**[03:21] Yanagi**

*Check out that shit-eating grin.*

*"Demon of the Sakuragi Family," my ass.*

**[03:24] Kirishima**

Yes. See you soon.

**[03:26] Yanagi**

Are you that scared of your boss?

**[03:30] Yanagi**

I guess it's true that you turned tame after getting stuck taking care of that kid.

**[03:35] Kirishima**

Man, you sure love the sound of your own voice.

**[03:38] Yanagi**

*What the hell? His mood suddenly changed.*

**[03:44] Kirishima**

I'm not babysitting.

**[03:47] Kirishima**

I'm *working*.

**[03:49] Kirishima**

Better watch your mouth.

**[03:51] Kirishima**

I'm not kind enough to take care of your corpse.

**[03:54] Kirishima**

You get me? Yeah?

**[04:01] Random member 1**

If that was the old Kirishima, you'd be dead right now, Yanagi.

**[04:05] Yanagi**

What?!

**[04:06] Random member 1**

Can't tell you how many times I was happy our families were affiliated...

**[04:11] Random member 1**

He's definitely calmed down a bit,

**[04:13] Random Member 1**

but you still don't wanna press your luck with him, Yanagi.

**[04:17] Yanagi**

That's exactly why he underestimates you!

**[04:20] Random member 1**

Don't go startin' shit with him.

**[04:26] Members**

Thank you very much!

**[04:28] Sakuragi**

Sorry for all the trouble.

**[04:31] Owner**

No trouble at all.

**[04:32] Owner**

You always take very good care of us, Sakuragi-san.

**[04:37] Yanagi**

The Sakuragi Family has control of

a huge restaurant like this, too?

**[04:41] Yanagi**

This sucks.

**[04:51] Yanagi**

*If he's not gonna make a move,  
I guess I'll have to do it myself.*

**[04:57] Sugihara**

Little lady!

**[04:59] Sugihara**

Could you call Kirishima-san?

**[05:02] Yaeka**

Kirishima's off today,  
so he went out somewhere.

**[05:06] Sugihara**

Dinner will be ready in no time!

**[05:12] Sugihara**

*That's right... I have  
something I have to do.*

**[05:16] Sugihara**

*I absolutely need to get closer  
with the little lady!*

**[05:20] Sign**

Sugihara

**[05:20] Sugihara**

I've always been right by  
Kirishima-san, so she knows I exist,

**[05:23] Sign**

Sugihara

**[05:24] Sugihara**

but I don't think we've ever  
actually gotten closer than that.

**[05:29] Sugihara**

At this rate, she's only gonna know me  
as the dude who's always with Kirishima!

**[05:34] Sugihara**

I don't want that! That sucks!

**[05:35] Sign**

°Believe it or not, he's a yakuza member

**[05:37] Sugihara**

But with Kirishima-san gone, now's my chance!

**[05:41] Yaeka**

Right?

**[05:43] Sugihara**

Can I sit next to you while we eat today?!

**[05:46] Sign**

°Believe it or not, he's a yakuza member

**[05:48] Yaeka**

Sure...

**[05:49] Sugihara**

Thanks!

**[05:58] Sugihara**

*It's so insanely quiet.*

**[06:01] Sugihara**

*Then again, I guess the little lady  
never says much anyway,*

**[06:04] Sugihara**

*so I gotta initiate the conversation!*

**[06:06] Sugihara**

Little lady!

**[06:07] Sugihara**

Has anything fun happened  
at school recently?

**[06:11] Yaeka**

Hmm...

**[06:12] Yaeka**

Not really.

**[06:13] Sugihara**

M-Maybe you played with some friends?

**[06:16] Yaeka**

I don't have that many friends.

**[06:19] Sugihara**

*Oh, God! I stepped on a landmine!*

**[06:21] Sugihara**

*What would Kirishima-san do in this case?*

**[06:24] Sugihara**

*No, I can't rely on Kirishima-san!*

**[06:27] Sugihara**

Little lady!

**[06:28] Sugihara**

After we're done eating,  
why don't we go to my room?

**[06:33] Sign**

Horror

**[06:33] Sign**

Japanese Movies

**[06:33] Sign**

Foreign Films

**[06:34] Sign**

Anime

**[06:35] Yaeka**

So many.

**[06:36] Yaeka**

Are these all movies?

**[06:36] Sign**

Action

**[06:36] Sign**

Sci-Fi

**[06:36] Sign**

Fantasy

**[06:36] Sign**

Foreign Films

**[06:36] Sign**

Anime

**[06:36] Sign**

Horror

**[06:38] Sugihara**

Yes! You can pick whichever one you'd like!

**[06:43] Sugihara**

*I watch all kinds of movies.*

*I even have some that are for kids.*

**[06:47] Sugihara**

*I'm sure the little lady will enjoy this.*

**[06:50] Yaeka**

This one, then.

**[06:51] Sign**

Mi-chan and the Magical House

**[06:52] Sugihara**

*Oh, the Mi-chan series!*

**[06:55] Sign**

Kind Bunny Girl

Mi-chan

**[06:55] Sugihara**

*The kind bunny girl Mi-chan powers up  
with the power of carrots.*

**[07:00] Sugihara**

*This is a fantasy anime that kids  
and adults can both enjoy!*

**[07:01] Sign**

The Movie

**[07:01] Sign**

Mi-chan and the Magical House

**[07:05] Sign**

Three Hours Later

**SIGN** The End

**[07:09] Yaeka**

Are you okay?

**[07:11] Sugihara**

*I forgot that this thing was a tearjerker.*

**[07:14] Sugihara**

*Rather than enjoying it with her,*

**[07:16] Sugihara**

*I got sucked in more than  
she did and started bawling.*

**[07:20] Sugihara**

*God, I'm lame...*

**[07:21] Yaeka**

*Here's some tissues.*

**[07:24] Sugihara**

*Thanks, little lady.*

**[07:27] Sugihara**

*I'm always like this.*

**[07:29] Sugihara**

*Whenever I watch movies with Kirishima-san,  
he tells me to shut up and hits me.*

**[07:34] Yaeka**

*You watch movies with Kirishima?*

**[07:36] Sugihara**

*Yes. Oh, but Kirishima-san gets bored easily,*

**[07:40] Sugihara**

*so he won't watch anything unless  
it's a one-and-done, like a movie.*

**[07:44] Yaeka**

*Huh...*

**[07:46] Sugihara**

*Huh?*

**[07:47] Sugihara**

*We started talking about Kirishima-san,*

**[07:49] Sugihara**

*and now she looks like she's having fun...*

**[07:53] Sugihara**

*Is this the difference in how close  
the little lady sees herself*

**[07:56] Sugihara**

*with Kirishima-san and me?!*

**[08:01] Sugihara**

*I see... Well, of course.*

**[08:05] Sugihara**

*It's not like I can get as  
close as Kirishima-san did*

**[08:08] Sugihara**

*after all this time in just a few hours.*

**[08:11] Sugihara**

*In that case, there's  
only one thing I can do!*

**[08:16] Sugihara**

*Little lady!*

**[08:17] Yaeka**

*Hmm?*

**[08:19] Sugihara**

You're in luck! I'll tell you everything  
I know about Kirishima-san!

**[08:26] Yaeka**

What does Kirishima like?

**[08:29] Sugihara**

Huh? Well...

**[08:33] Sign**

Kirishima Outing Permit

**[08:36] Kirishima**

Not like I actually have anything to do,  
or anywhere specific to go...

**[08:42] Rei**

Toru-chan!

**[08:45] Rei**

I didn't think we'd run into  
each other in a place like this!

**[08:49] Kirishima**

Ah, and here comes a nuisance.

**[08:53] Rei**

Eek!

**[08:55] Sugihara**

It's hard to believe, but  
Kirishima-san likes chocolate.

**[08:58] Yaeka**

I know that.

**[08:59] Sugihara**

Huh? How did you know that?

**[09:03] Kanami**

Oh, there you are.

**[09:05] Sugihara**

Oh, Kanami-san.

**[09:07] Kanami**

Yae-chan, want to go shopping?

**[09:09] Yaeka**

Yeah!

**[09:11] Sugihara**

Aw, let's talk about Kirishima-san some more!

**[09:16] Rei**

Ugh, you're so mean.

**SIGN** Kirishima's Classmate

Rei Hojo (28)

**[09:21] Rei**

How can you hit a precious friend  
you haven't seen in forever?

**[09:24] Kirishima**

Of course I'm gonna freak out when some

built guy suddenly grabs me from behind.

**[09:28] Rei**

It's called a loving hug!

**[09:31] Kirishima**

It's creepy.

**[09:32] Kirishima**

So, what brings you here?

**[09:35] Rei**

I'm on a little business trip.

**[09:37] Rei**

But I was surprised.

**[09:39] Rei**

I heard your family was around here,

**[09:43] Rei**

but I didn't think I'd find you so easily.

**[09:46] Rei**

Have you been well?

**[09:48] Kirishima**

I guess.

**[09:50] Kirishima**

And I bet you're still a man-eater  
who goes through men like tissues.

**[09:52] Rei**

Oh, stop! Don't make me sound  
like some kind of beast!

**[09:56] Kirishima**

So you don't deny it?

**[09:58] Rei**

Come to think of it, you've changed.

**[10:02] Rei**

When I first met you, you always looked  
like you hated anything and everything.

**[10:07] Rei**

You seem like you've totally chilled out now.

**[10:10] Rei**

Must mean you're really  
comfortable where you are.

**[10:15] Kirishima**

*Where I am right now...*

**[10:23] Kirishima**

Yeah.

**[10:25] Kirishima**

Honestly, I'm lucky enough to be in a place  
where I really don't deserve to be.

**[10:29] Rei**

Toru...

**[10:31] Rei**

You finally found some humanity!

**[10:34] Kirishima**

No touchy.

**[10:36] Yanagi**

Hey! You've got some nerve to  
feed me this disgusting crap!

**[10:40] Yanagi**

You mockin' me or what?!

**[10:42] Yanagi**

Well?!

**[10:43] Café owner**

I'm terribly sorry. It'll be on the house.

**[10:47] Yanagi**

You bet your ass it will be—

**[10:53] Kirishima**

That's enough, Sanagi.

**[10:57] Yanagi**

Kirishima!

**[10:59] Yanagi**

It's Yanagi, you asshole!  
Remember my name already!

**[11:02] Kirishima**

Oh, my bad.

**[11:06] Kirishima**

No point in trying to act tough  
in front of civilians.

**[11:09] Kirishima**

Get lost.

**[11:13] Kirishima**

Don't ever come back.

**[11:15] Café owner**

Th-Thank you very much.

**[11:18] Kirishima**

Sorry for the trouble.

**[11:20] Café owner**

Not at all, and I'll make sure to comp your order.

**[11:24] Kirishima**

Thanks, man.

**[11:25] Café man**

S-Sir, your change!

**[11:27] Rei**

Wow... The old Toru wouldn't have  
hesitated to destroy this shop.

**[11:40] Rei**

Say, let's go out for drinks.

**[11:44] Rei**

I'd love to hear all about

whoever made you change.

**[11:47] Kirishima**

No. My drinks will taste  
like crap around you.

**[11:51] Rei**

Hey! What's that supposed to mean?!

**[11:54] Kirishima**

I'm kidding.

**[11:57] Kirishima**

I already have plans that take priority.

**[12:00] Kirishima**

Maybe next time.

**[12:07] Rei**

Look at you, making me jealous.

**[12:10] Rei**

But I've never seen him with  
such a nice look on his face.

**[12:12] Sign**

Come back tonight though, okay?  
from Yaeka

**[12:16] Sign**

Wants to be friends.

**SIGN** The Yakuza's Guide to Babysitting

**[12:21] Sign**

Steadfast  
Sponge Cake Mix

**[12:21] Sign**

Steadfast  
Pound Cake Mix

**[12:21] Kanami**

Maybe I'll make a cake for you today, Yae-chan.

**[12:25] Yaeka**

I wanna make one, too.

**[12:27] Kanami**

Aw, you're going to help me out?

**[12:29] Yaeka**

I wanna make a chocolate cake.

**[12:32] Kanami**

Then I guess we'll have to  
buy a lot of chocolate.

**[12:36] Sign**

Commercial Use  
Chocolate Chips

**[12:37] Yaeka**

Yeah.

**[12:39] Yanagi**

Damn it! This is pissing me off.

**[12:41] Kusagami member 1**

Still, it really wasn't a good idea to cause trouble back there.

**[12:46] Yanagi**

I just *kindly* gave him a warning that his food tastes like shit!

**[12:52] Yanagi**

That little brat...

**[12:55] Yanagi**

Drive closer to them.

**[12:56] Kusagami member 1**

What?!

**[12:57] Kusagami member 1**

Whoa, we're *definitely* gonna get in trouble

**[12:59] Kusagami member 1**

if we try to do anything to another boss's daughter.

**[13:02] Kusagami member 1**

It could even lead to a shootout between the families!

**[13:06] Yanagi**

I'm just kidding, jeez.

**[13:08] Kusagami member 1**

Of course...

**[13:10] Yanagi**

Man, you're no fun.

**[13:15] Yanagi**

We're gonna make a little pit stop.

**[13:18] Kanami**

We're back!

**[13:20] Kanami**

Oh?

**[13:21] Kanami**

You're home?

**[13:22] Kirishima**

Welcome home, little lady.

**[13:24] Ayumu**

Thanks for inviting me over.

**[13:27] Kanami**

She's the one who found Ohagi-chan, right?

**[13:30] Kanami**

We ran into her on the way home.

**[13:32] Kirishima**

I see...

**[13:34] Yaeka**

Ohagi, we're home.

**[13:37] Ayumu**

I see you gave it a tasty-sounding name.

**[13:39] Ayumu**

Drool...

**[13:41] Kirishima**

Is everything about food to you?

**[13:43] Ayumu**

I'm glad to see you again, Toru-kun-san.

**[13:46] Kirishima**

Enough with the weird names.

**[13:48] Ayumu**

Oh, but we're gonna enjoy some girls-only time now, so you're not invited.

**[13:52] Kirishima**

*God, she's annoying...*

**[13:54] Sign**

Daikiyo

Hanako

Soft Flour

**[13:54] Sign**

Delicious

Pancake Mix

**[13:55] Ayumu**

Do you two always make cakes?

**[13:58] Kanami**

Sometimes.

**[13:59] Kanami**

This is actually Yae-chan's first time. Right?

**[14:02] Yaeka**

Yeah.

**[14:03] Ayumu**

Is there someone you want to make one for?

**[14:07] Kanami**

It must be your dad, right?

**[14:09] Yaeka**

I wanna give some to Kirishima.

**[14:11] Kanami and Ayumu**

*So cute.*

**[14:14] Ayumu**

This is real nice.

**[14:16] Kanami**

Huh?

**[14:17] Ayumu**

I haven't had a crush on anyone yet,

**[14:20] Ayumu**

so I envy the excitement and anticipation the little lady is feeling.

**[14:26] Yaeka**

Excitement and anticipation...

**[14:28] Sign**

Grrrrruuumble

**[14:30] Sign**

Grrrrruuumble

**[14:30] Ayumu**

Well, I'm just here to eat,  
so it doesn't really matter.

**[14:34] Kanami**

*Her stomach's been growling this whole time.*

**[14:36] Sakuragi**

What's for dinner tonight?

**[14:38] Kanami**

Oh, I'm sorry.

**[14:40] Kanami**

I'm making a cake with Yae-chan,  
so could you order out for dinner tonight?

**[14:46] Sakuragi**

All right.

**[14:48] Sakuragi**

Kirishima!

**[14:50] Sakuragi**

So yeah, we're eating out tonight.

**[14:53] Kirishima**

Sure. Is Kazama-tei all right?

**[14:56] Sakuragi**

Yes, if you would.

**[15:00] Kirishima**

Hello, this is Sakuragi.

Thanks for always taking care of us.

**[15:04] Kirishima**

Sorry, but can we make  
a reservation for tonight?

**[15:06] Owner**

*I'm terribly sorry, but we'll  
have to decline for today.*

**[15:11] Kirishima**

Oh, I see...

**[15:12] Kusagami member 1**

*Hey, hurry the hell up!*

**[15:14] Owner**

*Oh, I'm sorry.*

**[15:15] Owner**

*Please excuse me.*

**[15:20] Owner**

Yes, may I help you?

**[15:21] Kusagami Member 1**

This ain't nearly enough food. Keep it coming.

**[15:25] Owner**

But you still have some food left...

**[15:27] Yanagi**

Shut up! We're partyin' tonight!

**[15:31] Yanagi**

We're celebrating the fact that we're gonna be takin' care of your place, startin' today.

**[15:36] Yanagi**

You're not gonna ask us to pay, are ya?

**[15:39] Sakuragi**

I see. I guess we'll have to go somewhere else.

**[15:43] Kirishima**

I'm sorry, but something concerns me about this.

**[15:47] Sakuragi**

What is it?

**[15:48] Kirishima**

Well, something seemed off on the phone.

**[15:50] Kanami and Ayumu**

It's finished!

**[15:52] Ayumi**

I can tell it's delicious just by the smell.

**[15:55] Kanami**

I'll pack some up for you to take home.

**[15:58] Kanami**

Here you go.

**[15:59] Ayumi**

Thanks.

**[16:02] Ayumu**

I'm the happiest when I'm eating something delicious.

**[16:06] Kanami**

Hopefully you can find someone someday to share that happiness with.

**[16:11] Ayumu**

Yeah...

**[16:13] Kanami**

Toru-kun.

**[16:15] Kanami**

Is everyone at the office?

**[16:17] Kirishima**

Yes.

**[16:19] Yaeka**

Kirishima?

**[16:23] Kirishima**

I'm sorry, little lady. I have something  
I need to take care of real quick.

**[16:28] Kirishima**

I'll be back soon, though.

**[16:35] Kanami**

Hmph. You could've spared a little time.

**[16:41] Yanagi**

That geezer's a total pushover!

**[16:44] Yanagi**

We just hit him a few times,  
and he obeys our every word.

**[16:47] Yanagi**

And now, this place is gonna be the  
Kusagami Family's little piggy bank.

**[16:51] Kusagami Member 1**

Are you sure about this, bro?  
This is Sakuragi's turf.

**[16:55] Yanagi**

You heard the guy. The Sakuragi Family  
wasn't taking payment from here.

**[17:00] Yanagi**

If that's true, there's no problem  
with us taking care of 'em.

**[17:04] Kusagami Member 1**

Yes, but...

**[17:06] Yanagi**

He's not gonna show up!

**[17:08] Yanagi**

I'm sure he's just playin' house with that brat,

**[17:11] Yanagi**

and their bedtime's comin' up soon!

**[17:13] Kusagami Member 1**

Right...

**[17:15] Yanagi**

"The Demon of the Sakuragi Family," my ass.

**[17:17] Yanagi**

Everyone's too chickenshit  
over a guy playin' babysitter.

**[17:22] Yanagi**

He's just a—

**[17:23] Kirishima**

I've brought you more alcohol.

**[17:26] Yanagi**

Yeah, about damn time!

**[17:29] Yanagi**

K-Kirishima!

**[17:32] Kirishima**

Heya.

**[17:33] Kirishima**

Havin' fun talking shit about me, Unagi?

**[17:38] Yanagi**

It's *Yanagi*, damn you!

**[17:39] Yanagi**

I thought you were babysittin—

**[17:44] Kirishima**

Hey, you've got the nerve to try to  
collect from a place on our turf,

**[17:47] Kirishima**

and you didn't even know the rules?

**[17:50] Yanagi**

Who the hell cares about rules?!

**[17:56] Kusagami member 1**

Shit... he's crazy!

**[17:58] Kirishima**

Anyone who can't follow the rules  
is gonna be punished.

**[18:02] Yanagi**

Shut up! Who the hell do you think I am—

**[18:13] Kirishima**

By the way, our little lady is *very*  
good about following the rules.

**[18:17] Kirishima**

You could probably learn  
a thing or two from her.

**[18:20] Yanagi**

Wh-What the hell are you talking about?!

**[18:22] Kirishima**

You're a slow one, aren't ya?  
I'm telling you it's *your* bedtime.

**[18:27] Yanagi**

Huh?

**[18:29] Kirishima**

Go on, drink up. You'll sleep better this way.

**[18:35] Kirishima**

Don't worry. After I put you to bed,

**[18:37] Kirishima**

I'll give you a proper burial with a  
gravestone and everything, Yahagi.

**[18:40] Yanagi**

I-It's *Yanagi*!

**[18:42] Kusagami member 1**

B-Bro...

**[18:58] Mashiro**

It's been a while, Kirishima-kun.

**[19:01] Kirishima**

Keep your distance, Mashiro.

**[19:05] Mashiro**

Man, you really hate me. I guess you still don't like my cologne.

**SIGN** Momoyama Family 1st Lieutenant

Mashiro Yuri

**[19:10] Kirishima**

Gross...

**[19:18] Sugihara**

Kirishima-san!

**[19:19] Kirishima**

Sugihara, you take care of this.

**[19:24] Family**

Let's eat!

**[19:26] Members**

Thanks, Kanami-san!

**[19:28] Members**

Man, this looks great!

**[19:28] Kanami**

Oh? Where's Sugihara-kun?

**[19:31] Takeuchi**

He got a phone call and left.

**[19:34] Kanami**

I see...

**[19:36] Kirishima**

I'm back.

**[19:41] Kirishima**

I'm sorry I'm late, little lady.

**[19:46] Yaeka**

Here.

**[19:47] Kirishima**

Oh? You made this?

**[19:51] Yaeka**

I made chocolate cake.

**[19:55] Kanami**

Huh? Are we missing someone?

**[19:59] Kirishima**

Well, I guess I'll dig in.

**[20:05] Kirishima**

It's great.

**[20:08] Kirishima**

It's got a lot of chocolate chips in it.

**[20:11] Kirishima**

They give it a nice crunch.

**[20:13] Yaeka**

I put extra chocolate chips

in yours, Kirishima.

**[20:17] Kirishima**

Did you, now?

**[20:18] Yaeka**

Because you love chocolate.

**[20:21] Yaeka**

Shh. It's a secret, though.

**[20:25] Kirishima**

You got it. Shh.

**[20:28] Kirishima**

Thank you very much.

**[20:35] Ayumu**

*They shine so much. They almost blind me.*

**[20:40] Ayumu**

*I don't think I'll ever be like that.*

**[20:43] Ayumu**

*Well, I'm hungry, so I should go home and eat my cake...*

**[20:51] Ayumu**

Oh, I'm sorr—

**[20:59] Ayumu**

Um... Thank you very much.

**[21:02] Yaeka**

This is for you, too.

**[21:05] Kirishima**

What's this?

**[21:06] Sign**

Super Vanilla

**[21:06] Yaeka**

Sugihara told me that you like the lids from ice cream cups.

**[21:12] Kirishima**

I see.

**[21:13] Sign**

Super Vanilla

**[21:13] Kirishima**

That's what Sugihara said, huh?

I'll have to thank him later.

**[21:19] Sugihara**

Damn that Kirishima-san...

**[21:22] Sugihara**

Ordering me out of the blue to start digging holes...

**[21:26] Sugihara**

This is harder than it looks...

**[21:28] Sign**

Unagi

**[21:28] Sign**

Dunno

**[21:35] Sugihara**

Man, I really wanted some cake.

**[23:08] Sign**

Unagi

**[23:08] Sign**

Dunno

**[23:14] Yanagi**

H-Help us...

**[23:16] Sign**

Unagi

**[23:16] Sign**

Dunno

**[23:17] Mashiro**

Wow, you're still alive.

**[23:21] Mashiro**

Man... Kirishima-kun's really mellowed out.

**[23:26] Mashiro**

Y'know, you only matter when  
they call you a demon.

**SIGN** The Yakuza's Guide to Babysitting

**SIGN** Next Time: First Friend

---

Revision #1

Created 2024-04-09 21:26:17 UTC by whimsee

Updated 2024-04-09 21:26:18 UTC by whimsee